

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 39 (1966)

**Heft:** 7

**Buchbesprechung:** Magisches Bergland [Eugen Leuenberger, Max Niederer]

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**







*Die Saaser Alp Albeina zu Füßen des Madrisahorns hoch über dem Talboden von Serneus und Klosters Dorf im Prättigau. Photo Klages*

*L'alpe d'Albeina, au pied du Madrisahorn, domine de haut la vallée de Serneus et Klosters-Village, dans le Prättigau.*

*L'alpe d'Albeina, ai piedi del Madrisahorn, nel Prättigau, sovrasta i villaggi di Serneus e di Klosters Dorf. ▲*

*Alp Albeina at the foot of the Madrisahorn high above the valley of Serneus and Klosters Dorf in the Prättigau.*

MAGISCHES BERGLAND heisst ein neuer, von Eugen Leuenberger gestalteter Bildband über die alpine Schweiz, der mit 125 Schwarzweissphotographien und 55 farbigen Alpenblumenaufnahmen Wesentliches über Landschaft und Mensch im Gebirge auszusagen vermag. Die einführende Betrachtung zu diesem handlichen Buch, das manchem ein Erinnerungsbuch werden dürfte, schrieb Max Niederer (Büchler-Verlag, Wabern-Bern).

SWISS MOUNTAIN MAGIC is the title of a new pictorial album designed by Eugene Leuenberger on the Swiss Alps. Its 125 black-and-white photographs and 55 colour plates of alpine flowers provide a good introduction to the landscapes and the people of the mountain regions. The Introduction of the English edition of this handy book, which will no doubt refresh the memories of many visitors of former years, was written by Eugene V. Epstein (Büchler-Verlag, Wabern-Bern).

◀ *Bergdohlen inmitten der Gebirgswelt von Zermatt, die auch dem Nichtalpinisten dank der Gornergratbahn zum grossen Erlebnis wird. Photo Rausser*

*Un vol de chocards dans les hautes solitudes de Zermatt, que le chemin de fer du Gornergrat rend accessibles à tous.*

*Taccole nella regione del Gornergrat, accessibile anche ai non alpinisti grazie alla ferrovia a dentiera che parte da Zermatt.*

*Mountain daws in the midst of the high mountains of Zermatt, a region which is accessible even to non-climbers, thanks to the Gornergrat Railway.*





*Breithingelagerte Alphütte im Wandergebiet von Melchsee-Frutt, ein Bauwerk, das sommerlichem Unwetter und winterlichen Schneelasten trotzt.*

*Largement campée sur ses bases, cette cabane alpine dans la région de Melchsee-Frutt défie les intempéries de l'été et le poids de la neige durant le long hiver.*

*Rifugio alpino nella regione d'escursioni di Melchsee-Frutt. Ampio, solido, ospitale, è stato costruito in modo da regger validamente al peso dei lunghi inverni nevosi ed alle intemperie.*

*Sprawling alpine hut in the hiking region of Melchsee-Frutt, a structure that defies summer storms and the weight of winter snows. Photo Pfenniger*

MAGISCHES BERGLAND est le titre d'un nouvel ouvrage illustré consacré aux Alpes suisses et réalisé par Eugène Leuenberger. 125 photographies en noir et blanc et 55 images de fleurs des Alpes, en couleurs, évoquent les beautés de la nature montagnarde. C'est un livre de format pratique, un beau recueil de souvenirs, pour lequel Max Niederer a écrit une préliminaire introduction (Editions Büchler, Wabern-Berne).

MAGISCHES BERGLAND, Magico paese montano, s'intitola il nuovo libro di Eugen Leuenberger, edito da Büchler, a Wabern-Berna. 125 fotografie in bianco e nero e 55 riproduzioni policrome della flora alpina procurano, a chi lo consulti, un'idea compendiosa del paesaggio montano elvetico e degli abitanti. La prefazione è di Max Niederer.